

## Zmluva dodávateľa č. 1/13/TT/ Jadrová a vyrad'ovacia spoločnosť - voda

o dodávke pitnej vody z verejného vodovodu uzavretá na základe Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb., v znení neskorších predpisov, zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách v znení neskorších predpisov a zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov a vyhlášky 217/2011 Z. z., ktorou sa ustanovuje cenová regulácia výroby, distribúcie a dodávky pitnej vody verejným vodovodom a odvedenia čistenia odpadovej vody verejnou kanalizáciou v znení neskorších predpisov.

### Článok I. Zmluvné strany

**DODÁVATEĽ:** Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s., Priemyselná 10, 921 79 Piešťany

Zastúpený: v zmysle poverenia predstavenstva zo dňa 22.08.2011:

**Ing. Jaroslav Kuběna, technicko-prevádzkový a investičný riaditeľ**

**Ing. Ivan Ščasný, riaditeľ ekonomiky, financií a obchodu**

(V zmysle poverenia štatutárneho orgánu - predstavenstva zo dňa: 22.08.2011)

IČO: **36 252 484**

IČ DPH: **SK 2020172264**

DIČ: **2020172264**

Bankové spojenie: **Prima banka Slovensko a.s., č. ú: 000000-5227136001/5600**

Zapísaný v obchodnom registri **Okresný súd Trnava, Oddiel: Sa, Vl.č.:10263/T**

(ďalej len „dodávateľ“)

**ODBERATEĽ:** Jadrová a vyrad'ovacia spoločnosť, a.s., Tomášikova 22, 821 02 Bratislava

Zastúpený: **Ing. Peter Čižnár, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ**

**Ing. Miroslav Obert, podpredseda predstavenstva a riaditeľ divízie vyrad'ovania V1 a PMÚ**

IČO: **35 946 024**

IČ DPH: **SK 2022036599**

DIČ: **2022036599**

Bankové spojenie: **Tatra banka, a.s. Bratislava č. ú: 2629106127/1100**

Zapísaný: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vl.č. 4649/B

(ďalej len „odberateľ“)

### Článok II. Predmet zmluvy

Dodávateľ sa zaväzuje dodávať odberateľovi vodu z verejného vodovodu.

Odberateľ sa zaväzuje dodanú vodu odobrať a zaplatiť dodávateľovi za plnenie tejto zmluvy vodné.

### Článok III. Technické údaje odberateľa

Druh výroby (Služby): Výroba vláknobetónových kontajnerov a vláknobetónovej zmesi

Adresa odberného miesta (pre účely fakturácie):

**917 01 Trnava, Mikovíniho 8/A (odber. miesto)**

**Tomášikova 22, 821 02 Bratislava (pre účely fakturácie)**

Číslo odberného miesta: 28 07 770, 28 07 771

### Článok IV. Dodávka vody z verejného vodovodu

1. Dodávka vody kvalitou a množstvom je splnená vtokom vody z verejného vodovodu do vodovodnej prípojky, ak sa vlastník verejného vodovodu a odberateľ nedohodnú inak.
2. Druh vody: **pitná voda**

3. Akosť: **podľa platného Nariadenia Vlády SR č. 354/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov**
4. Spôsob odberu: vodovodná prípojka
5. Spôsob merania dodávanej vody: **fakturačným meracím zariadením - vodomermom**
6. Vykonávanie odpočtov: **mesačne**
7. Požadované množstvo dodávanej vody:

m<sup>3</sup>/rok: **1 900 m<sup>3</sup>**

m<sup>3</sup>/mesiac: **158 m<sup>3</sup>**

#### **Článok V. Cena a platobné podmienky**

1. Cena za dodávku vody je určená Úradom pre reguláciu sieťových odvetví na príslušné obdobie.
2. Dodávka vody uskutočnená podľa tejto zmluvy bude fakturovaná za obdobie: **mesiac** (dohodnuté odpočtové cykly).
3. Podkladom pre zaplatenie ceny je faktúra vystavená dodávateľom, ktorá obsahuje všetky náležitosti požadované daňovými a právnymi predpismi. **Odberateľ sa zaväzuje včas uhradiť svoje záväzky vyplývajúce zo zdaniteľného plnenia v zmysle dodržania doby splatnosti uvedenej na faktúre ( 21 dní).**

#### **Článok VI. Prerušenie alebo obmedzenie dodávky vody z verejného vodovodu**

1. Dodávateľ môže prerušiť alebo obmedziť dodávku vody z verejného vodovodu v súlade s § 32 zákona 442/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov.
2. Dodávateľ môže pri údržbe svojich zariadení, alebo pri vykonávaní nevyhnutných zásahov na svojich zariadeniach krátkodobo zhoršiť kvalitu v senzorických ukazovateľoch (zákal vody).

#### **Článok VII. Povinnosti zmluvných strán**

##### **1. Povinnosti na strane odberateľa sú:**

- a) odberateľ bez zbytočného odkladu oznámi dodávateľovi skutočnosť, že zariadenie na meranie množstva dodávanej pitnej vody je poškodené a má ho chrániť (hlavne pred mrazom a zatopením),
- b) odberateľ umožní dodávateľovi prístup ku všetkým častiam, súčastiam a zariadeniam, do ktorého dodávateľ dodáva pitnú vodu za účelom ich kontroly,
- c) odberateľ nesmie prepojiť vnútorný vodovod, ktorý je napojený na verejný vodovod s potrubím zásobovaným z iného zdroja ako je verejný vodovod, taktiež nesmie pripojiť ďalšieho odberateľa na svoje vnútorné rozvody pred fakturačným meracím zariadením (**vodomermom**) a za meracím zariadením bez súhlasu dodávateľa,
- d) odberateľ v určenej lehote musí splniť požiadavky dodávateľa, ktoré vyplývajú z príslušných právnych predpisov (najmä zákona č. 442/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov),
- e) odberateľ riadne ohlásí dodávateľovi všetky zmeny týkajúce sa predmetu a obsahu tejto zmluvy vrátane ukončenia odberu pitnej vody z verejného vodovodu,

##### **2. Povinnosti na strane dodávateľa sú:**

- a) riadne plniť predmet tejto zmluvy,
- b) v prípade prerušenia alebo obmedzenia dodávky pitnej vody z verejného vodovodu (ak je predpoklad trvania tohto stavu nad tri hodiny) túto skutočnosť oznámiť odberateľovi, napr. písomne, faxom, e-mailom a pod.,
- c) fakturovať spotrebu vody podľa nameraných hodnôt vodomermom a ak to nie je možné, treba využiť ďalšie náhradné spôsoby určenia spotreby vody (technickým prepočtom, porovnaním so spotrebou

v uplynulom období, smernými číslami spotreby vody, príloha č. 1 k vyhláške č. 397/2003 Z. z. a pod.),

- d) riešiť všetky oprávnené reklamácie odberateľa spojené s plnením predmetu tejto zmluvy, hlavne s množstvom dodanej - fakturovanej pitnej vody, ceny a pod.,
- e) uzatvoriť prívod pitnej vody do nehnuteľnosti odberateľa z dôvodu opravy alebo úpravy vnútorného rozvodu, ak o to vlastník nehnuteľnosti požiada dodávateľa a technické podmienky vodovodnej siete to umožňujú.

### 3. Porušenie zmluvných povinností:

- a) omeškanie s úhradou dodávateľovej faktúry o viac ako 30 dní sa považuje za podstatné porušenie zmluvy s právom dodávateľa od zmluvy okamžite odstúpiť. Svoje právo musí dodávateľ využiť do 30 dní odvtedy, čo sa o porušení zmluvy dozvedel. Ak nevyužije svoje právo na okamžité odstúpenie od zmluvy, môže odstúpiť od zmluvy podľa nasledujúceho bodu b).
- b) pri porušení zmluvných povinností odberateľa podľa čl. VII bodu 1. má dodávateľ právo odstúpiť od zmluvy, ak odberateľ ani v dodatočne určenej lehote na splnenie povinností, alebo ukončenie činnosti v rozpore s touto zmluvou tieto povinnosti nesplní. V oznámení o určení dodatočnej lehoty dodávateľ upozorní odberateľa na možnosť odstúpenia od zmluvy.
- c) v prípade porušenia povinností podľa bodu 3 a) má okrem toho dodávateľ právo prerušiť dodávku pitnej vody pre odberateľa. Náklady na obnovenie dodávky pitnej vody pre odberateľa, znáša odberateľ pitnej vody z verejného vodovodu. Tým nie je dotknuté právo dodávateľa na zmluvnú pokutu.

### **Článok VIII. Zmluvná pokuta za porušenie zmluvných povinností**

- 1. Ak odberateľ poruší zmluvné povinnosti podľa čl. VII. bod 1. písm. a), b), d), e) má právo dodávateľ pitnej vody z verejného vodovodu uplatniť si voči odberateľovi pitnej vody z verejného vodovodu zmluvnú pokutu do výšky **1 660,00 €** za každý zistený prípad porušenia zvlášť.
- 2. Ak odberateľ poruší zmluvné povinnosti podľa čl. VII. bod 1. písm. c) má právo dodávateľ pitnej vody z verejného vodovodu uplatniť si voči odberateľovi pitnej vody z verejného vodovodu zmluvnú pokutu do výšky **3 320,00 €**.
- 3. Ak odberateľ bude v omeškaní s úhradou dodávateľských faktúr za pitnú vodu, má právo dodávateľ pitnej vody z verejného vodovodu uplatniť si voči odberateľovi pitnej vody z verejného vodovodu **úrok z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania**.
- 4. Na konečnú výšku vyúčtovanej pokuty, ktorá je stanovená ako variabilná, má okrem iného vplyv aj platobná disciplína odberateľa pitnej vody z verejného vodovodu.
- 5. Zmluvná pokuta za znovu pripojenie odberateľa na verejný vodovod, ktorému bolo meracie zariadenie demontované, zaplatí odberateľ pitnej vody dodávateľovi pitnej vody z verejného vodovodu výšku nákladov, ktoré dodávateľovi pitnej vody pri demontáži a znovu pripojení meracieho zariadenia na prípojke vznikli.

### **Článok IX. Záverečné ustanovenia zmluvy**

- 1. Táto zmluva je uzavretá na dobu neurčitú s účinnosťou nasledujúceho dňa po jej zverejnení, **nie však skôr ako pred dňom: 01. 01. 2013.**
- 2. Platnosť tejto zmluvy možno ukončiť písomnou výpoveďou niektorej zo zmluvných strán. Výpovedná lehota je jednomesačná a začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej zmluvnej strane. Výpovedná lehota končí posledným dňom príslušného kalendárneho mesiaca a skončí sa pre odberateľa aj dodávka pitnej vody z verejného vodovodu dodávateľa. Dodávateľ odpojí nehnuteľnosť od verejného vodovodu odobratím meradla, alebo zrušením celej vodovodnej prípojky pre odberateľa pitnej vody. Táto zmluva môže byť vypovedaná aj písomnou dohodou oboch zmluvných strán dňom, na ktorom sa obidve zmluvné strany dohodnú a skončí sa pre

č. zmluvy dodávateľa: 1/13/TT/Jadrová a vyrad'ovacia spoločnosť - voda  
č. zmluvy odberateľa: ZM-46-12-1-00312-06130

---

odberateľa dodávka pitnej vody z verejného vodovodu dodávateľa pitnej vody a platí podmienka ako je vyššie uvedená v tomto bode č. 2.

3. Na právne vzťahy, osobitne neupravené touto zmluvou, sa vzťahujú ustanovenia Obchodného zákonníka a zákona č. 442/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov.
4. Táto zmluva je vypracovaná v štyroch rovnopisoch.
5. Obsah tejto zmluvy môžu zmluvné strany zmeniť alebo doplniť formou písomného dodatku, ktorý sa vypracuje v štyroch rovnopisoch
6. Dňom nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy č. dodávateľa: 1/13/TT/Jadrová a vyrad'ovacia spoločnosť, stráca platnosť zmluva č. odberateľa: ZM-36-08-1-00451-06011 s dodatkom č. DO-97-08-1-00451-06100/01.

## **Článok X. Prílohy zmluvy**

Prílohy odberateľa:

- a) Kópia listu vlastníctva, kópia katastrálnej mapy, geometrického plánu ...
- b) Kópia obchodného registra, živnostenského registra + osvedčenie o pridelení IČ DPH a DIČ

V Piešťanoch dňa  
Za dodávateľa:

V Bratislave dňa  
Za odberateľa:

**Ing. Jaroslav Kuběna**  
technicko-prevádzkový a investičný riaditeľ

**Ing. Miroslav Obert**  
podpredseda predstavenstva a riaditeľ  
divízie vyrad'ovania V1 a PMÚ

**Ing. Ivan Ščasný**  
riaditeľ ekonomiky, financií a obchodu

**Ing. Peter Čižnár**  
predseda predstavenstva a generálny  
riaditeľ

## **Článok VII. Povinnosti zmluvných partnerov**

1. Povinnosti na strane odberateľa sú najmä:
  - a) odberateľ bez zbytočného odkladu oznámi dodávateľovi skutočnosť, že zariadenie na meranie množstva dodávanej vody je poškodené,
  - b) odberateľ umožní dodávateľovi prístup k zariadeniam vnútorného vodovodu a k jeho kontrole,
  - c) odberateľ nesmie prepojiť vnútorný vodovod pripojený na verejný vodovod s potrubím zásobeným z iného zdroja. Odberateľ nesmie bez súhlasu dodávateľa pripojiť na svoje vnútorné rozvody ďalšieho odberateľa,
  - d) odberateľ v určenej lehote musí splniť požiadavky dodávateľa, ktoré vyplývajú z príslušných právnych predpisov (najmä zákona č. 442/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov),
  - e) Odberateľ má povinnosť chrániť meracie zariadenie pred poškodením, (hlavne mrazom, zatopením...) a má povinnosť bez zbytočného odkladu oznámiť dodávateľovi všetky poškodenia tohto meradla (vodomeru).
  - f) odberateľ riadne ohlási dodávateľovi všetky zmeny týkajúce sa predmetu a obsahu tejto zmluvy vrátane ukončenie odberu vody,
  - g) omeškanie úhrady faktúry o viac ako 30 dní po lehote splatnosti sa považuje za porušenie povinností odberateľa
2. Porušenie zmluvných povinností podľa bodu 1. písm. f), g) sa považuje za podstatné porušenie zmluvy s právom dodávateľa od zmluvy okamžite odstúpiť. Svoje právo musí dodávateľ využiť do 30 dní odvtedy, čo sa o porušení zmluvy dozvedel. Ak nevyužije svoje právo na okamžité odstúpenie od zmluvy, môže odstúpiť od zmluvy podľa nasledujúceho bodu 3.
3. Pri porušení zmluvných povinností podľa bodu 1. má dodávateľ právo odstúpiť od zmluvy, ak odberateľ ani v dodatočne určenej lehote na splnenie povinnosti, alebo ukončenie činnosti v rozpore s touto zmluvou, tieto nesplní. V oznámení o určení dodatočnej lehoty dodávateľ upozorní odberateľa na možnosť odstúpenia od zmluvy.
4. V prípade porušenia povinnosti podľa bodu 1. písm. g), má okrem toho dodávateľ právo prerušiť dodávku vody pre odberateľa. Náklady na obnovenie dodávky vody znáša odberateľ. Tým nie je dotknuté právo dodávateľa na zmluvnú pokutu.
5. Povinnosti na strane dodávateľa sú najmä:
  - a) riadne plniť predmet tejto zmluvy,
  - b) v prípade prerušenia, alebo obmedzenia dodávky vody z verejného vodovodu (ak je predpoklad trvania tohto stavu nad tri hodiny) túto skutočnosť oznámiť odberateľovi, napr. písomne, faxom, e-mailom a pod.,
  - c) fakturovať spotrebu vody podľa nameraných hodnôt vodomermom a ak to nie je možné, využiť ďalšie náhradné spôsoby určenie spotreby (technickým prepočtom, porovnaním so spotrebou v uplynulom období a pod.)
  - d) riešiť všetky oprávnené reklamácie odberateľa spojené s plnením predmetu tejto zmluvy, hlavne množstvom fakturovanej vody, ceny a pod.
  - e) uzatvoriť prívod vody do nehnuteľnosti z dôvodu opravy, alebo úpravy vnútorného vodovodu, ak o to vlastník požiadava a technické podmienky vodovodnej siete to umožňujú.

## **Článok VIII. Sankcie za porušenie zmluvných povinností**

1. Ak odberateľ poruší zmluvné povinnosti podľa čl. VII., bod 1., písm. a), b), d), e), f), má dodávateľ právo vystaviť odberateľovi zmluvnú pokutu až do výšky 1 660,00 € za každý zistený prípad porušenia zvlášť.
2. Ak odberateľ bude v omeškaní s úhradou faktúr, má dodávateľ právo vystaviť odberateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
3. Ak odberateľ poruší zmluvné povinnosti podľa čl. VII., bod.1, písm. c), má dodávateľ právo vystaviť odberateľovi zmluvnú pokutu až do výšky 3 320,00 €.

4. Sankcia za znovu pripojenie odberateľa, ktorému bolo meracie zariadenie demontované pre nedodržanie platobnej disciplíny (neplatenie faktúr), je 66,00 €.

#### **Článok IX. Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva je uzavretá na dobu neurčitú s účinnosťou dňom nasledujúci po dni jej zverejnenia, nie však skôr ako **01.01.2013**.
2. Túto zmluvu sú obidve strany oprávnené jednostranne vypovedať písomne. Výpovedná lehota je 30 dní a začína plynúť dňom doručenia výpovede. Uplynutím lehoty sa zároveň skončí dodávky pitnej vody. Dodávateľ odpojí nehnuteľnosť od verejného vodovodu odobratím meradla, zrušením prípojky a pod.
3. Na právne vzťahy, osobitne neupravené touto zmluvou, sa vzťahujú ustanovenia Obchodného zákonníka a zákona č. 442/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov.
4. Zmena zmluvy vznikne len na základe dohody zmluvných strán formou písomného dodatku. Dodatok sa spracuje v štyroch vyhotoveniach.
5. Zmluva je vypracovaná v štyroch rovnopisoch.
6. Dňom nadobudnutia účinnosti zmluvy č. 1/13/TT/Jadrová a vyrad'ovacia spoločnosť stráca platnosť zmluva JAVYS č. ZM-36-08-1-00451- 06011 s dodatkom č. DO-97-08-1-00451-06100/01

#### **Článok X. Prílohy zmluvy:**

##### **1. prílohy odberateľa:**

- a) Kópia listu vlastníctva, kópia z katastrálnej mapy
- b) Kópia obchodného registra, osvedčenie o pridelení IČ DPH a DIČ

V Piešťanoch, dňa

V Bratislave, dňa

Za dodávateľa:

Za odberateľa:

**Ing. Jaroslav Kuběna**  
technicko-prevádzkový a investičný riaditeľ

**Ing. Miroslav Obert**  
podpredseda predstavenstva a riaditeľ  
divízie vyrad'ovania JE V1 a PMÚ

**Ing. Ivan Ščasný**  
riaditeľ ekonomiky, financií a obchodu

**Ing. Peter Čižnár**  
predseda predstavenstva a generálny  
riaditeľ